

## UVOD

Zahvaljujemo što ste izabrali proizvod tvrtke De'Longhi.  
Molimo vas da posvetite nekoliko minuta čitanju ovih uputa za uporabu kako biste izbjegli opasne situacije ili oštećenja uređaja.

## Simboli koji se koriste u ovim uputama

Važna upozorenja označena su dolje navedenim simbolima.

Važno je pridržavati se upozorenja.

U slučaju nepridržavanja upozorenja postoji opasnost od električnog udara, teških ozljeda, opekline, požara ili oštećenja uređaja.



### Opasnost!

Nepridržavanje upozorenja može uzrokovati po život opasne ozljede uslijed strujnog udara.



### Oprez

Nepridržavanje upozorenja može uzrokovati ili je uzrok po život opasnih ozljede ili oštećenja uređaja.



### Opasnost od opekline!

U slučaju nepridržavanja uputa moguće su oparotine ili opekline.



### Napomena:

Ovaj simbol označava važne savjete i informacije za korisnika.

## VAŽNA UPOZORENJA

### Sigurnosna upozorenja



**Opasnost!** Nepridržavanje upozorenja može uzrokovati po život opasne ozljede uslijed strujnog udara.

- Prije uključivanja uređaja u struju, provjerite da:
- Napon mreže naznačen na pločici s tehničkim podacima uređaja odgovara naponu vašeg električnog sustava;
- Električna utičница ima jakost od najmanje 16A i da je pravilno uzemljena. Proizvođač odbija svaku odgovornost u slučaju nepridržavanja ove zaštitne mjere.
- Provjerite da kabel za napajanje nije u dodiru s dijelovima uređaja koji se tijekom uporabe

zagrijavaju. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili ovlašteni servisni centar, kako bi se izbjegle sve opasnosti.

Prije premještanja uređaja ili uklanjanja grijalnih ploča te prije svakog postupka čišćenja i održavanja isključite uređaj tako da prekidač stavite u položaj "0" i iskopčate utikač iz električne utičnice.

- Ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Ne uranjujte uređaj u vodu.
- **Uređaj se ne smije pokretati pomoću vanjskog tajmera ili pomoću odvojenog uređaja za daljinsko upravljanje.**

Upotrebjavajte samo produžne kablove koji odgovaraju važećim sigurnosnim standardima.

- Ne iskopčavajte utikač iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje.
- Ne upotrebljavajte uređaj u poloutvorenom položaju.
- Prije nego ukopčate utikač u električnu utičnicu provjerite je li prekidač u položaju "0".



### Oprez!

- Ovaj uređaj namijenjen je za pripremu hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe ili na bilo koji način modificirati.

- **Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u domaćinstvu. Nije namijenjen za uporabu u: prostorijama koje se koriste kao kuhinje za osoblje u dućanima, uredima i drugim radnim prostorima, agroturističkim gospodarstvima, hotelima, motelima i drugim smještajnim objektima, sobama za iznajmljivanje.**
- Uređaj smiju upotrebljavati

djeca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, mentalnih ili osjetilnih sposobnosti, odnosno osobe s nedovoljnim iskustvom ili znanjem, ako su pod nadzorom ili dobivaju upute o tome kako sigurno upotrebljavati uređaj i o opasnostima koje to uključuje. Djeca se ne smiju igrati uređajem.

- Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju provoditi djeca ako nisu starija od 8 godina i ako nisu pod nadzorom. Uređaj i kabel držite dalje od dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Držite izvan dohvata djece i ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
- Nemojte upotrebljavati uređaj bez ploča za pečenje.
- Uredaj premještajte tek kad se potpuno ohladi.
- Nemojte pomicati uređaj tijekom uporabe.



#### Napomena:

- Ne pecite hranu zamotanu u plastičnu ili aluminijsku foliju ili u polietilenske vrećice kako biste izbjegli opasnost od požara.

## Opasnost od opeklina!

- Dok je uređaj uključen, temperatura vanjskih površina može biti izrazito visoka. Uvijek koristite ručku (2), a po potrebi i zaštitne rukavice.
- Uklonite ili zamijenite ploče za pečenje kad se uređaj ohladi.

Uređaj je usklađen sa sljedećim direktivama EZ:

- Uredba 1275/2008 o potrošnji energije u stanju stand-by.
- Direktiva o niskom naponu 2006/95/EZ i njezine izmjene i dopune;
- Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2004/108/EZ i njezine izmjene i dopune;

- Materijali i predmeti namijenjeni dodiru s hrana usklađeni su s europskom Uredbom broj 1935/2004.

## OPIS

1. **Tijelo i poklopac:** čvrsta struktura od nehrđajućeg čelika sa samoregulirajućim poklopcom.
2. **Ručka:** robusna ručka od lijevanog metala regulira poklopac ovisno o debljinu hrane.
3. **Uklonjive ploče:** ne lijepe se i mogu se prati u perilici posuda, jednostavno se čiste.
4. **Grill ploče:** idealne za pečenje odrezaka, hamburgera, piletine i povrća.
5. **Glatke ploče:** za besprijeckoru pripremu palačinki, jaja, slanine i rakova.
6. **Izbornik funkcija:** kontaktni roštilj, gril-roštilj, glatke ploče.
5. **Regulator termostata kontaktnog roštilja:** regulira temperaturu od 100 do 230 stupnjeva.
6. **Regulator termostata glatke ploče:** regulira temperaturu, od položaja 1 do položaja 5.
7. Žaruljica – uređaj uključen.
8. Žaruljica – kontaktni roštilj spremjan za uporabu.
9. Žaruljica – spremno za uporabu.
10. **Posude za skupljanje masti:** skupljaju mast, perive su u perilici posuda.
11. **Lopatica za čišćenje:** za čišćenje ploča nakon uporabe.
12. **Dugmad za otpuštanje ploče:** pritisnite kako biste otpustili i uklonili ploču.
13. **Poluga za otpuštanje šarke:** omogućava potpuno otvaranje poklopca za pečenje u ravnom položaju.

## UPUTE ZA UPORABU

### Prva uporaba

S ploče uklonite svu ambalažu i promotivne naljepnice. Prije nego bacite ambalažni materijal provjerite jeste li izvadili sve dijelove novog uređaja. Savjetujemo da spremite kutiju i ambalažni materijal za buduću uporabu.

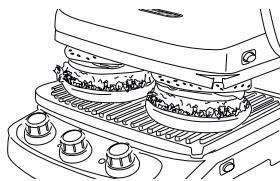


**Napomena:** posude za skupljanje masti nalaze se s vanjske strane lijevog umetka od polistirena. Prije uporabe uklonite ostatke prašine zaostale od transporta tako da mokrom krpom očistite tijelo, poklopac i kontrolne gume. Pažljivo očistite ploče za pečenje, posude za skupljanje masti i lopaticu za čišćenje. Ploče, posude za skupljanje masti i lopatica mogu se prati u perilici posuda.

## Kontaktni roštilj (uporaba gril-ploče)

Kontaktni roštilj idealan je za pripremu hamburgera, mesa bez kosti i tankih odrezaka, povrća i kruha.

Funkcija "kontakt" idealna je za pripremu hrane u kratkom vremenu i na zdrav način. Pomoću kontaktog roštilja hrana se priprema brzo jer su obje strane istovremeno u dodiru s pločama (vidi sliku). Utori na pločama i otvor na kutu



omogućavaju cijedjenje i sakupljanje masti s hrane. Kad se uređaj koristi u položaju

"kontakt", preporučuje se uporaba gril ploča. Položite poklopac jednolično na hranu dok ne dostigne željenu temperaturu hrane. Uređaj ima posebnu ručku i šarku koje omogućuju reguliranje poklopca ovisno o debljinu namirnica. Sjednako savršenim rezultatima mogu se pripremati krumpiri izrezani na tanke ploške i debeli juneći odresci.

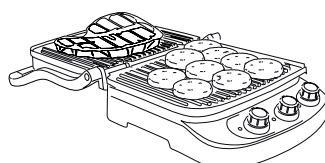
Ako želite istovremeno pripremiti više stvari pomoću kontaktog roštilja, preporučuje se da različite namirnice budu iste debljine kako bi se poklopac mogao jednolično zatvoriti.

## Roštilj s gril pločom (uporaba gril ploče)

Uređaj se može koristiti kao gril/roštilj za pripremu hamburgera, odrezaka, piletine (ne preporučuje se perad s kostima jer se ne peče jednolično) i ribe.

Način rada gril/roštilj omogućava najraznovrsniju uporabu uređaja. Ploče se nalaze u otvorenom položaju pa vam je na raspolažanju dvostruka površina za pečenje (vidi sliku).

Na odvojenim pločama mogu se pripremati različite namirnice bez miješanja okusa, odnosno može se pripremati veća količina iste hrane. Položaj gril/roštilj omogućava pripremu više komada mesa različite

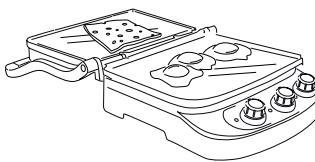


debljine do željenog stupnja zapečenosti. U položaju "gril/roštilj" poklopac uređaja potpuno je otvoren s dvostrukom i ravnom površinom za pečenje. U tom položaju potrebno je okretati hranu tijekom pečenja. Za uporabu uređaja u položaju gril/roštilj potrebno je umetnuti gril ploče.

## Roštilj s glatkom pločom (samo za model CGH902)

Uređaj se može koristiti i kao glatka ploča za pripremu palacinki, jaja, sireva, tosta i mesa za doručak (vidi sliku).

Glatka ploča idealna je za pripremu fantastičnog doručka



za dvoje ili za cijelu obitelj.

Prostrana površina za pečenje omogućuje istovremenu

pripremu različitih namirnica, odnosno veće količine iste vrste hrane.

Kad se uređaj koristi kao glatka ploča, poklopac je potpuno otvoren s dvostrukom ravnom površinom za pečenje.

U tom položaju potrebno je okretati hranu tijekom pečenja.

Kad odaberete ovu funkciju, koristite glatke ploče.

## UPORABA

Kad ste na ispravan način pripremili uređaj i kad je spreman za pečenje, okreignite regulator u lijevo kako biste odabrali funkciju roštilj s glatkom pločom ili gril pločom, odnosno udesno kako biste odabrali funkciju kontaktne roštilje.

Kad ste okreplili regulator u jedan od dva položaja, upalit će se crvena žaruljica koja označava da je uređaj uključen.

Ako uređaj želite upotrijebiti kao kontaktni roštilj, okreignite regulator termostata za gril do željene temperature.

Moguće je podešiti temperaturu od 100°C do 230°C.

Ako uređaj želite upotrijebiti kao roštilj s glatkom pločom, okreignite regulator termostata za glatku ploču do željene temperature. Možete odabrati položaje od 1 do 5.

Ovisno o odabranoj temperaturi može biti potrebno do 8 minuta da se uređaj ugrije.

Kad termostat dostigne željenu temperaturu, uključit će se zelena žaruljica koja označava da je uređaj spreman za uporabu. Normalno je da se tijekom uporabe žaruljica nastavi uključivati i isključivati, označavajući da termostat regulira temperaturu. Regulatori termostata služe za podešavanje temperature na površini pečenja.

Moguće je varirati reguliranje temperature u bilo kojem trenutku pečenja, ovisno o vrsti hrane koju pripremate.

Tijekom pečenja uvijek budite izuzetno oprezni.

Da biste otvorili uređaj, primite ručku za crni plastični dio koji će ostati hladan.

Dijelovi od lijevanog aluminija vrlo su vrući pa ih nemojte dirati tijekom ili neposredno nakon pečenja.

Ako tijekom pečenja morate regulirati položaj poklopca, uvijek upotrijebite hvataljke da se ne biste opeklili.

Kućište gornje ploče je od plastike i iako se može jako zagrijati, ne postoji opasnost od opeklina.

Prije bilo kakvog postupka na uređaju ostavite ga da se ohladi (najmanje 30 minuta).



**Napomena:** Pri prvoj uporabi uređaja može se osjetiti lagani miris i malo dima.

To je normalno i uobičajeno za sve uređaje sa slojem koji se ne lijepi. Uređaj se isporučuje s crnom lopaticom za čišćenje, koju možete upotrijebiti za čišćenje ploča nakon uporabe nakon što se uređaj potpuno ohladio (potrebno je najmanje 30 minuta).

Ako lopaticu predugo koristite na još vrućim pločama, može doći do topljenja plastike od koje je izrađena.

## RADNI POLOŽAJI UREĐAJA

Postavite uređaj na ravnu i čistu površinu gdje želite pripremati hranu.

Uređaj možete postaviti u jedan od tri položaja:

**Zatvoreni položaj** - Gornja ploča/poklopac postavljena je na donju ploču/tijelo. To je početni položaj i položaj za pečenje kad se uređaj koristi kao kontaktni roštilj.

**Otvoreni položaj** - Gornja ploča/poklopac otvoren je i nalazi se na 100° u odnosu na tijelo uređaja.

Poklopac je otvoren u tom položaju prije uporabe uređaja u funkciji kontaktne roštilje.

Da biste regulirali poklopac u tom položaju, dovoljno je podići ga pomoću ručke dok se ne zaključa.

Poklopac se automatski prilagođava debljinu namirnice postavljenih na ploču.

Poklopac ostaje u otvorenom položaju dok se ručka ne spusti. Tada će se poklopac otpustiti i spustiti dok ne pokrije namirnice za pečenje.

Na taj način hrana se jednolично peče s obje strane.

Kad se ručka podigne po završetku pečenja, poklopac ostaje u položaju paralelnom s tijelom uređaja.

Da biste ga vratili u vertikalni položaj, potrebno je zatvoriti uređaj nakon što ste uklonili hranu i ponovno ga zatvoriti.

**Ravni položaj (potpuno otvoreno)** - Gornja ploča/poklopac je na istoj razini kao i donja ploča/tijelo uređaja. Donja i gornja ploča nalaze se na istoj razini i tvore prostranu površinu za pečenje. U tom položaju uređaj se može koristiti

kao roštilj s gril pločom ili s glatkom pločom.

Da biste regulirali uređaj u tom položaju, najprije treba pronaći polugu za otpuštanje šarke smještenu na desnoj strani.

Lijevom rukom uhvatite ručku, a desnom rukom povucite polugu za otpuštanje prema sebi.

Pritisnite ručku unatrag dok se poklopac potpuno ne okrene na radnu površinu.

Uređaj će ostati u tom položaju dok ponovno ne zatvorite poklopac. Ako je uređaj u otvorenom položaju i ako ga želite staviti u ravni položaj, lagano povucite ručku prema sebi i podignite polugu za otpuštanje šarke.

Pritisnite ručku unatrag dok se poklopac potpuno ne okrene u ravni položaj.

Ako lagano podignite ručku prije povlačenja poluge za otpuštanje, smanjit će se pritisak na šarku i lakše ćete otvoriti uređaj.

## Umetanje ploča za pečenje

Postavite uređaj u ravan položaj (vidi gore), tako da dugmad za upravljanje bude ispred vas.

Stavljajte jednu po jednu ploču.

Svaka ploča može se umetnuti isključivo u gornji ili u donji dio roštilja, a svaka je označena riječima "gornja" ili "donja".

Podignite donju ploču tako da izrez za grijače budu okrenuti prema dolje.

Gledajući ploču, otvor za očjeđivanje masti mora biti u prednjem desnom kutu.

Locirajte metalne nosače na sredini kućišta.

Nagnite stražnju stranu ploče kako bi se izrez na stražnjoj strani poravnao s metalnim nosačima.

Umetnute ploču na nosače pa pritisnite prednji dio ploče prema dolje dok ne sjedne na mjesto.

Okrenite uređaj pa umetnute gornju ploču slijedeći jednaki postupak.

## Uklanjanje ploča

Postavite uređaj u ravan položaj (vidi gore). Locirajte dugmad za otpuštanje ploča na jednoj strani. Čvrsto pritisnite dugme i ploča će iskočiti iz kućišta. Primite ploču s dvije ruke, izvucite je iz metalnih nosača i izvadite iz tijela uređaja. Pritisnite i drugo dugme za otpuštanje kako biste na isti način izvadili i drugu ploču.



*Uklonite ili zamjenite ploče za pečenje kad se uređaj ohladi.*

## Postavljanje posuda za skupljanje masti

Kad se uređaj koristi kao kontaktni roštilj upotrebljava se samo jedna posuda za skupljanje masti.

Tijekom pečenja posudu postavite izravno ispod otvora za ocjeđivanje masti.

Mast koja dolazi iz hrane cijedi se putem otvora na ploči i skuplja u posudi. Nakon pečenja na odgovarajući način bacite mast.

Posude za skupljanje masti mogu se prati u perilici posuđa.

Kad se uređaj koristi kao gril/roštilj ili kao glatka ploča, koriste se obje posude. Svaku posudu spojite na kraj jedne ploče ispod otvora za ocjeđivanje masti.

Kad ste na taj način pripremili uređaj, ukopčajte kabel za napajanje u električnu utičnicu.

Sada možete početi s pečenjem.

Prije nego ih dodirnete provjerite jesu li se potpuno ohladile (potrebno je najmanje 30 minuta).

Ploče za pečenje mogu se prati u perilici posuđa.

Za čišćenje ploča nemojte upotrebljavati metalne predmete.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### Korisničko održavanje

- Nemojte koristiti metalni pribor koji može ogrebatи ploče obložene slojem koji se ne lijevi. Upotrijebite drveni ili plastični pribor otporan na toplinu.
- Ne stavljajte plastični pribor u dodir s vrućim pločama, uključujući i priloženu lopaticu.
- Između dva pečenja uklonite ostatke hrane putem otvora za cijeđenje masti i skupite ih u posudu za skupljanje. Zatim očistite ploču papirnatim ručnikom i nastavite s pečenjem.
- Prije bilo kakvog postupka čišćenja, ostavite uređaj da se ohladi (najmanje 30 minuta).

### Čišćenje i njega



**Napomena:** Prije čišćenja uređaja provjerite je li se u potpunosti ohladio.

Po završetku pečenja okrenite regulator u položaj "0" i iskopčajte utikač iz električne utičnice.

Ostavite uređaj da se ohladi 30 minuta.

Upotrijebite priloženu lopaticu da biste uklonili ostatke hrane s ploča.

Lopatica se može prati ručno ili u perilici posuđa.

Ispraznite posude za skupljanje masti.

Posude za skupljanje masti mogu se prati ručno ili u perilici posuđa.

Pritisnite dugmad za otpuštanje ploča da biste ih izvadili iz uređaja.